

Roland® Pad de plato de doble disparo CY-5



Manual de usuario









Deseamos agradecerle su confianza y felicitarle por la elección del CY-5 de Roland.

Antes de utilizar el CY-5, lea atentamente las secciones "USO SEGURO DEL APARATO" (p. 2) y "NOTAS IMPORTANTES" (p. 3). Estas secciones contienen información importante para el buen funcionamiento del aparato. Además, para tener la certeza de conocer todas sus prestaciones, le recomendamos que lea el manual del usuario en su totalidad. Conserve el manual y téngalo a mano como referencia.

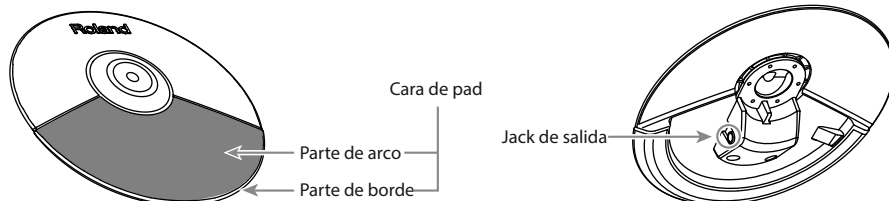
Característica principal

El CY-5 está diseñado para su uso como pad de charles o de plato, e incluye las piezas de montaje correspondientes para ambas funciones. El disparador dual permite ejecutar golpes de borde y de arco, así como silenciar el plato. Es un complemento ideal para todo tipo de configuraciones.

Contenido del paquete

- CY-5 (pad de plato)
- Cable de conexión (estéreo)
- Llave de batería 
- Set de montaje para plato
 - Tuerca 
 - Arandela 
 - Tope 
- Sujetacables
- Manual de usuario (este documento)
- Set de montaje para charles
 - Embrague superior 
 - Filtro de embrague (p) 
 - Filtro de embrague (g) 
 - Embrague inferior 

Nombres de componentes



Copyright © 2006 ROLAND CORPORATION

Todos los derechos reservados. Se prohíbe la reproducción total o parcial de esta publicación en formato alguno sin el permiso por escrito de ROLAND CORPORATION.





985263000







USO SEGURO DEL APARATO

INSTRUCCIONES SOBRE RIESGOS DE INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA Y LESIONES

Acerca de  AVISO y  PRECAUCIÓN






 AVISO	Se emplea en instrucciones que avisan al usuario de riesgo mortal o de lesiones graves en caso de uso incorrecto del equipo.
 PRECAUCIÓN	Se emplea en instrucciones que avisan al usuario de riesgo de daños personales o materiales en caso de uso incorrecto del equipo. * Daños materiales son daños u otros perjuicios provocados en objetos domésticos y mobiliario, así como en animales domésticos y mascotas.

Acerca de los símbolos







	El símbolo  avisa al usuario sobre la importancia de una instrucción o aviso. Su significado concreto depende del gráfico insertado en el triángulo. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda, se emplea para avisos y alertas de carácter general.
	El símbolo  indica al usuario acciones prohibidas. El gráfico insertado en el círculo indica el objeto de la prohibición. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda, indica que está prohibido desmontar este equipo.
	El símbolo  indica acciones que se deben realizar. El gráfico insertado indica el objeto de la instrucción. En el caso del símbolo mostrado a la izquierda, indica que se debe desenchufar el cable de corriente de la toma.

RESPECTE ESTAS INSTRUCCIONES EN TODO MOMENTO




AVISO

- Antes de usar este aparato, cerciúrese de leer las siguientes instrucciones y el manual de usuario. 
- No abra el aparato ni realice modificaciones internas en él. 
- No intente reparar el aparato ni sustituir piezas de su interior (excepto donde este manual ofrezca instrucciones en ese sentido). Para cualquier reparación, acuda a su distribuidor, a un centro de servicios de Roland o a un distribuidor autorizado de Roland. Encontrará sus datos en la página "Información". 
- Nunca use ni almacene este aparato en lugares:
 - Sometidos a temperaturas extremas (vehículos cerrados al sol, cerca o encima de fuentes de calor); 
 - Húmedos (baños, lavabos, suelos mojados); 
 - Con gran humedad ambiente;
 - Expuestos a la lluvia;
 - Polvorientos;
 - Sujetos a vibraciones intensas.

AVISO

- Este aparato debe utilizarse exclusivamente con un soporte recomendado por Roland (serie MDS) (p. 4, p. 5). 
- Al utilizar este aparato con un soporte recomendado por Roland (serie MDS), el soporte debe colocarse cuidadosamente, de modo que quede perfectamente nivelado y sea absolutamente estable. Si no utiliza un soporte, asegúrese de colocarlo sobre una superficie nivelada sobre la que el equipo repose adecuadamente, sin que se tambalee. 
- No permita la introducción de objetos (como material inflamable, monedas o chinchetas) ni líquidos de ningún tipo (agua, refrescos, etc.). 

- En casas con niños de corta edad, un adulto debe supervisar el uso infantil hasta que el niño sea capaz de entender y respetar todas las normas básicas de uso seguro del aparato. 
- ¡No lo deje caer! 

PRECAUCIÓN

- Procure evitar que los cables se enreden. Asimismo, coloque todos los cables fuera del alcance de los niños. 
- No se suba encima del aparato ni coloque objetos pesados sobre él. 
- En caso de extraer tornillos, arandelas y otros objetos pequeños, guárdelos en un lugar seguro fuera del alcance y de la vista de los niños para evitar cualquier posibilidad de que se los traquen accidentalmente. 

NOTAS IMPORTANTES

Además de lo mencionado en "USO SEGURO DEL APARATO" en las p. 2-3, lea y respete las siguientes instrucciones:

Colocación

- No deje este aparato expuesto a la luz solar, cerca de aparatos que generen calor ni en vehículos cerrados o lugares con temperaturas extremas. El calor excesivo puede deformar o decolorar el equipo.
- No deje objetos de goma, vinilo ni materiales similares sobre el aparato durante espacios prolongados de tiempo. Estos objetos pueden decolorar o deteriorar de otro modo el acabado.

Mantenimiento

- Para la limpieza diaria, use un paño suave y seco, o ligeramente humedecido con agua. En caso de suciedad resistente, use un paño impregnado con un detergente suave y no abrasivo. A continuación, asegúrese de pasar un paño suave y seco por toda la superficie del aparato.
- No emplee bajo ningún concepto bencina, diluyentes, alcohol ni disolventes de ningún tipo. Estos productos pueden producir decoloración y/o deformación.

Precauciones adicionales

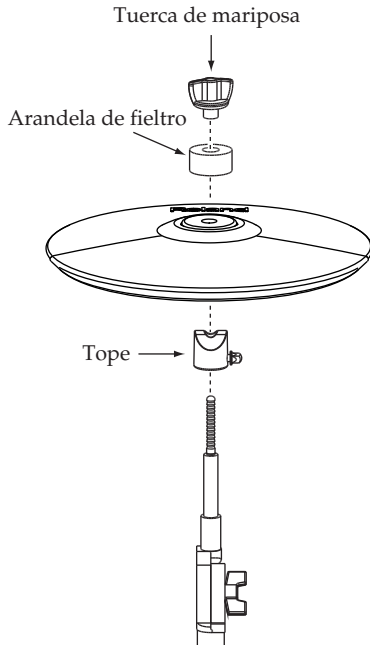
- Manipule con el debido cuidado los botones, deslizadores, controles, jacks y conectores del aparato. Un uso brusco puede producir averías.

- Al conectar y desconectar cables, sujételos por el conector. Nunca tire del cable. Así evitará provocar cortocircuitos o dañar los elementos internos del cable.
- Procure usar un volumen razonable para evitar molestar a sus vecinos. Si lo desea, puede usar auriculares para no tener este tipo de preocupación (especialmente a altas horas de la noche).
- Este instrumento está diseñado para minimizar el ruido parásito que produce cuando se toca. No obstante, como las vibraciones acústicas pueden transmitirse por el suelo y las paredes en mayor medida de la prevista, procure que estos sonidos no molesten a sus vecinos, especialmente cuando toque durante la noche y cuando use auriculares.
- La parte de goma de la superficie de golpeo se ha tratado con un material conservante para preservar sus prestaciones. Con el paso del tiempo, este conservante puede verse en la superficie como una mancha blanca o pueden aflorar marcas de los golpes realizados durante las pruebas del producto. Esto no afecta al rendimiento ni a las funciones del producto, y puede seguir usándolo con total tranquilidad.

Ajustes

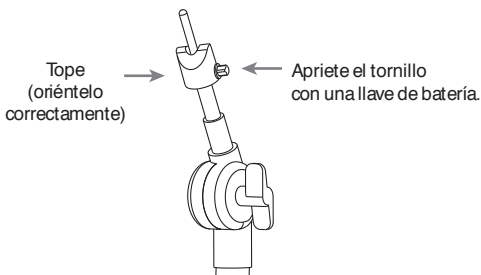
Uso del CY-5 como pad de plato

Al montar el CY-5 sobre un soporte de plato, use SIEMPRE el set de montaje como indica el gráfico.



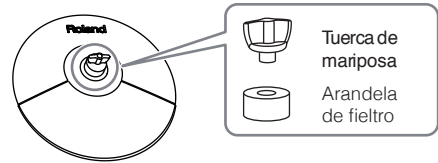
1. Monte el tope del plato como indica el gráfico.

El tope del plato impide que el plato gire para que el pad funcione correctamente y los cables no se enrollen alrededor del soporte.



2. Monte el CY-5 con el logotipo de Roland orientado hacia el lado opuesto al intérprete.

3. Apriete la arandela de fieltro y la tuerca.



Tensión de tuerca de mariposa

Apriete la tuerca en la medida necesaria para permitir el movimiento deseado. Si está demasiado FLOJA, se pueden producir dobles disparos.

Use SIEMPRE la arandela de fieltro y la tuerca de mariposa incluidas. No use bajo ningún concepto las tuercas de mariposa metálicas estándar que llevan la mayoría de soportes de plato.

4. Use el cable de conexión incluido y conecte el jack de salida del CY-5 al jack de entrada del disparador del módulo de sonido de percusión. Conecte el extremo en L del cable incluido al CY-5.

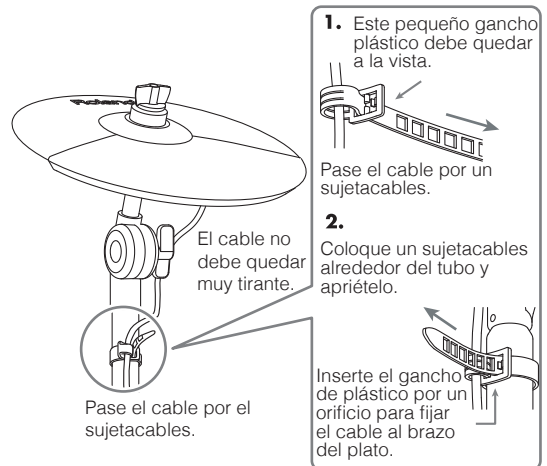
NOTA

Para tocar golpes de borde y silenciar el plato, conecte el pad a un jack de entrada de disparador en el módulo de sonido de percusión compatible con golpes de aro (p. 6).

* Con el fin de evitar desperfectos en los altavoces y en otros dispositivos, baje siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar conexiones.

5. Fije el cable con el sujetacables incluido.

Deje suficiente margen para que el plato se pueda mover libremente sin tirar del cable.

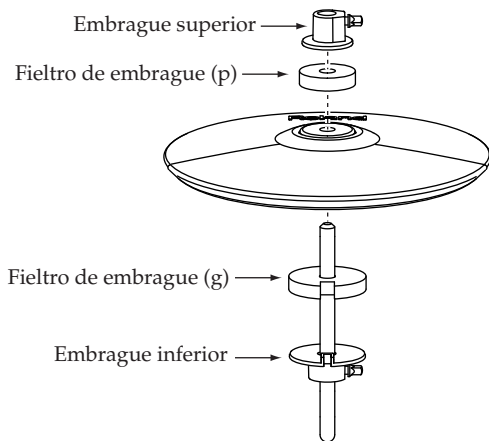


6. Para que el CY-5 funcione correctamente antes es necesario ajustar los parámetros de disparador y tipo de disparador en el módulo de sonido. Consulte la página 6.

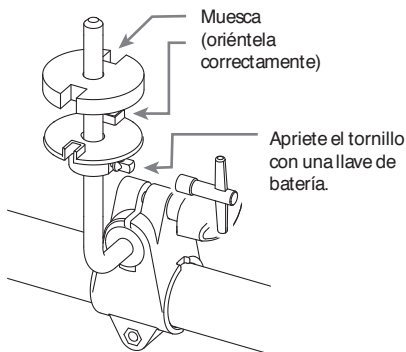
Uso del CY-5 como pad de charles

Al montar el CY-5 sobre una barra en L (herraje de pad), use SIEMPRE el set de montaje como se indica a continuación.

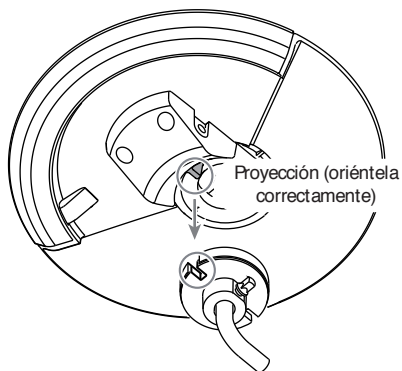
Diámetros de barra admitidos:
10,5–11,5 mm (7/16 a 1/2 pulgadas)



- 1. Monte el embrague inferior y el filtro (g).**
Alinee la sección muescada como se indica en el gráfico. A continuación, encaje el filtro del embrague en su posición.



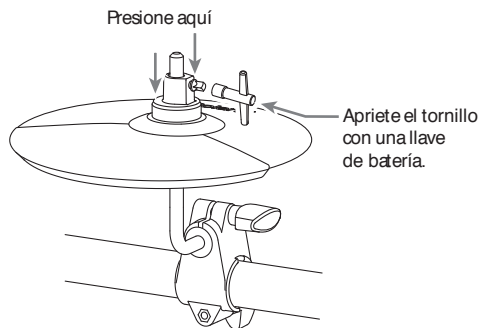
- 2. Acople el CY-5 al embrague.**



- 3. Coloque el fieltro del embrague (p) y, mientras aplica presión, monte el embrague superior como se indica en la imagen.**

Ahora puede ajustar el embrague superior para obtener el movimiento deseado. Si está demasiado flojo, se pueden producir dobles disparos.

El logotipo de Roland debe estar orientado hacia el lado opuesto al intérprete.



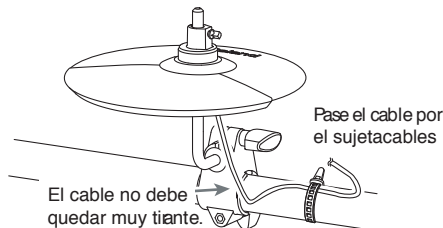
- 4. Use el cable de conexión incluido y conecte el jack de salida del CY-5 al jack de entrada del disparador del módulo de sonido de percusión.**
Conecte el extremo en L del cable incluido al CY-5.

NOTA

Para tocar golpes de borde y silenciar el plato, debe conectar el pad a un jack de entrada de disparador en el módulo de sonido de percusión compatible con golpes de aro (p. 6).

* Con el fin de evitar desperfectos en los altavoces y en otros dispositivos, baje siempre el volumen y apague todos los dispositivos antes de realizar conexiones.

- 5. Fije el cable al tubo del soporte con el sujetacables incluido.**
Deje suficiente margen para que el pad se pueda mover libremente sin tirar del cable.



- 6. Para que el CY-5 funcione correctamente antes es necesario ajustar el tipo de disparador en el módulo de sonido. Consulte la página 6.**

Ajustes de disparador para el módulo de sonido de percusión

Cuando use el CY-5, los ajustes de los parámetros de disparador dependerán del módulo utilizado.

A continuación se indican los parámetros correspondientes a cada módulo de sonido.

Defina el tipo de disparador para el módulo de sonido de percusión.

TD-3 (módulo de sonido de percusión)

Tipo de disparador (TRIG): Cy (CY)

Las siguientes entradas son las únicas capaces de producir golpes de borde y de silenciar el plato.

- SNARE
- HI-HAT
- CRASH1
- CRASH2
- RIDE

TD-6V (módulo de sonido de percusión)

TrigTyp: Cy Type

TD-12/TD-20 (módulo de sonido de percusión)

Trig Type: CY6

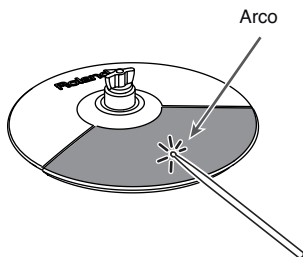
Técnicas de interpretación

NOTA

NO toque sobre la sección de plástico duro del pad.

Golpe de arco

Se trata de la técnica de interpretación más habitual, y se realiza golpeando la cara del pad del plato. Corresponde al sonido del "parche" de la entrada del disparador conectado.

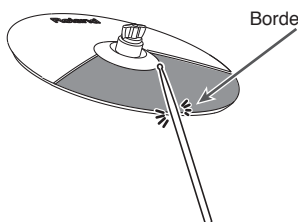


Golpe de borde

Esta técnica de interpretación se realiza golpeando el borde con el lado de la baqueta. Corresponde al sonido del "aro" de la entrada del disparador conectado.

NOTA

Para tocar golpes de borde, debe conectar el pad a un jack de entrada de disparador en el módulo de sonido de percusión compatible con golpes de aro.

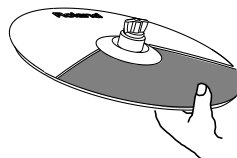


Silenciar el plato

Al enmudecer el borde del plato sujetándolo con la mano justo después de golpear el plato se detiene el sonido.

NOTA

Para silenciar el plato, debe conectar el pad a un jack de entrada de disparador en el módulo de sonido de percusión compatible con golpes de aro.



Especificaciones

CY-5

Tamaño: 10 pulgadas

Disparadores: 2 (arco, borde)

Dimensiones: 246 (ancho) x 246 (fondo) x 45 (alto) mm

Peso: 380 g (sin set de montaje)

Accesorios: Manual de usuario

Cable de conexión

Llave de batería

Set de montaje para plato

Tuerca de mariposa

Arandela de fieltro

Tope

Set de montaje para charles

Embrague superior

Embrague inferior

Filtro del embrague (g)

Filtro del embrague (p)

Sujetacables

Opciones: Herraje de plato (MDY-10U)

Soportes de batería (MDS-3C, MDS-6C, MDS-12, MDS-20)

NOTA

En aras de la mejora del producto, las especificaciones y el diseño exterior están sujetos a cambios sin previo aviso.

NOTA

El uso continuo puede producir la decoloración del pad, pero esto no afecta en absoluto a sus prestaciones.

Información

Llame a su centro de servicios Roland o al distribuidor autorizado de Roland de su país. Esta tabla contiene los datos de contacto.

ÁFRICA

REUNIÓN

MARCEL FO-YAM Sarl
25 Rue Jules Hermann,
Chaudron - BP79 97 491 Ste
Clotilde Cedex, ISLA REUNIÓN
TEL: (0262) 218-429

SUDÁFRICA

Paul Bothner(PTY) Ltd.
Royal Cape Park, Unit 24
Londonderry Road, Ottery 7800
Ciudad del Cabo, SUDÁFRICA
TEL: (021) 799 4900

ASIA

CHINA

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd.
5F, No.1500 Pingliang Road,
Yangpu Shanghai 200090,
CHINA

TEL: (021) 5580-0800

Roland Shanghai Electronics Co., Ltd. (SEDE DE PEKIN)

3F, Soluxe Fortune Building
63 West Dawang Road,
Chaoyang, Pekin, CHINA
TEL: (010) 5960-2565/0777

HONG KONG

Tom Lee Music
11/F Silvercord Tower 1,
30 Canton Rd, Tsimshatsui,
Kowloon,
HONG KONG

TEL: 852-2737-7688

Parsons Music Ltd.

8ª planta, Railway Plaza, 39
Chatham Road South, T.S.T,
Kowloon, HONG KONG

TEL: 852-2333-1863

INDIA

Rivera Digitec (India) Pvt. Ltd.
411, Nirman Kendra Mahalaxmi
Flats Compound Off. Dr. Edwin
Moses Road, Mumbai-400011,
INDIA

TEL: (022) 2493 9051

INDONESIA

PT. Citra Intirama
Ruko Garden Shopping Arcade
Unit 8 CR, Podomoro City
J.Letjend. S.Parmar Kav.28
Jakarta Barat 11470, INDONESIA

TEL: (021) 5698-5519/5520

KAZAJISTÁN

Alatau Dybystary
141 Abylaj-Khan ave, 1ª planta,
050000 Almaty, KAZAJISTÁN

TEL: (727) 2725477
FAX: (727) 2720730

COREA

Cosmos Corporation
1461-9, Seocho-Dong, Seocho
Gu, Seúl, COREA

TEL: (02) 3486-8855

MALASIA/SINGAPUR

Roland Asia Pacific Sdn. Bhd.
45-1, Block C2, Jalan PJU 1/39,
Dataran Prima, 47301 Petaling
Jaya, Selangor (MALASIA)

TEL: (03) 7805-3263

FILIPINAS

G.A. Yupangco & Co. Inc.
339 Gil J. Puyat Avenue, Makati,
Metro Manila 1200, FILIPINAS

TEL: (02) 899 9801

TAIWÁN

ROLAND TAIWAN ENTERPRISE CO., LTD.
9F-5, N.º 112 Chung Shan
North Road Sec. 2 Taipei 104,
TAIWÁN (REPÚBLICA DE CHINA)

TEL: (02) 2561 3339

TAILANDIA

Theera Music Co., Ltd.
100-108 Soi Veeng
Nakornkasem, New Road,
Sumpantawong, Bangkok

10100, TAILANDIA
TEL: (02) 224-8821

VIETNAM

VIET THUONG CORPORATION
386 CACH MANG THANG TAM
ST. DIST.3, HO CHI MINH CITY,
VIET NAM
TEL: (08) 9316540

OCEANÍA

AUSTRALIA/

NUOVA ZELANDA

Roland Corporation
Australia Pty., Ltd.
38 Campbell Avenue, Dee Why
West. NSW 2099, AUSTRALIA

Para Australia
TEL: (02) 9982 8266

Para Nueva Zelanda
TEL: (09) 3098 715

AMÉRICA CENTRAL/LATINA

ARGENTINA

Instrumentos Musicales S.A.
Av.Santa Fe 2055
(1123) Buenos Aires,
ARGENTINA

TEL: (011) 4508-2700

BRASIBADADOS

A&B Music Supplies LTD
12 Webster Industrial Park
Wildely, St.Michael, BRASIBADADOS

TEL: (246) 430-1100

BRASIL

Roland Brasil Ltda.
Rua San Jose, 211
Parque Industrial San Jose
Cotia - São Paulo - SP, BRASIL

TEL: (011) 4615 5666

CHILE

Commercial Fancy II S.A.
Rut.: 96.919.420-1
Natalien Cox #739, 4ª planta
Santiago - Centro, CHILE

TEL: (02) 384-2180

COLOMBIA

CENTRO MUSICAL S.A.S.
Parque Industrial del Norte
Bodegas 130
GIRARDOTA - ANTIOQUIA,
COLOMBIA

TEL: (454) 57 77 EXT 115

COSTA RICA

JUAN Bansbach Instrumentos
Musicales

Ave.1. Calle 11, Apartado 10237,
San José, COSTA RICA,
TEL: 258-0211

CURAÇAO

Zeelandia Music Center Inc.
Orionweg 30
Curaçao, Antillas Neerlandesas

TEL: (305) 5926866

REPÚBLICA DOMINICANA

Instrumentos Fernando Giráldez
Calle Roberto Pastoriza #325
Francisco Acuna de Figueroa,
REPÚBLICA DOMINICANA

TEL: (809) 683 0305

ECUADOR

Mas Musica
Rumichaca 822 y Zaruma
Guayaquil - ECUADOR

TEL: (593-4) 2302364

EL SALVADOR

OMNI MUSIC
75 Avenida Norte y Final
Alameda Juan Pablo II, Edificio
No.4010, San Salvador, EL
SALVADOR

TEL: 262-0788

GUATEMALA

Casa Instrumental
Calzada Roosevelt 34-01, zona
11 Ciudad de Guatemala,
GUATEMALA

TEL: (502) 599-2888

HONDURAS

Almacén Pájaro Azul S.A.
de C.V.
BO.Paz Barahona
3 Ave.11 Calle 5.0
San Pedro Sula, HONDURAS

TEL: (504) 553-2029

MARTINICA

Musique & Son
Z.Li.Es Mangle
97232 Le Lamentin,
MARTINICA (IFO)

TEL: 596 596 426860

MÉXICO

Casa Veerkamp, s.a. de c.v.
Av. Toluca N.º 323, Col. Olivar de
los Padres 01780 México D.F.,
MÉXICO

TEL: (55) 5668-6699

Faly Music
Sucursal Capu Blvd. Norte
N.3213
Col. Nueva Aurora Cp.72070
Puebla, Puebla, MÉXICO

TEL: 01 (222) 2315567 o 97
FAX: 01 (222) 2266241

Gama Music S.A. de C.V.
Madero Pte. 810 Colonia Centro
C.P. 64000 Monterrey, Nuevo
León, MÉXICO

TEL: 01 (81) 8374-1640 o
8372-4097
www.gamamusic.com

Proscenia
Morelos N.º 2273
Col. Arcos Sur
C.P. 44120 Guadalajara, Jalisco,
MÉXICO

TEL: 01(33) 3630-0015

NICARAGUA
Bansbach Instrumentos
Musicales Nicaragua

Altamira D'Este Calle Principal de
la Farmacia 5ª Avenida
1 Cuadra al Lago.#503
Managua, NICARAGUA

TEL: (505) 277-2557

PANAMÁ
SUPRO MUNDIAL, S.A.
Boulevard Andrews, Albrook,
Ciudad de Panamá, REP DE
PANAMÁ

TEL: 315-0101

PARAGUAY
WORLD MUSIC
Jebal Center 2018, Centro
CIUDAD DE ESTE, PARAGUAY

TEL: (595) 615 059

PERÚ
AUDIONET DISTRIBUCIONES
MUSICALES SAC
Jr. Ramón Dagnino N.º 201 -
Jesús María
DISTRITO DE JESUS MARÍA
LIMA, PERÚ

TEL: 9 983 47 301 - 51 433 80 83

TRINIDAD
AMR Ltd
Planta baja
Maritime Plaza
Barataria TRINIDAD (IO).

TEL: (868) 638 6385

URUGUAY
Todo Música S.A.
Francisco Acuna de Figueroa
1771 C.P.: 11800
Montevideo, URUGUAY

TEL: (02) 924-2335

VENEZUELA
Instrumentos Musicales
Allegro, C.A.
Av. las industrias edf. Guitar
import #7 zona Industrial de
Turumo Caracas, VENEZUELA

TEL: (212) 244-1122

EUROPA

BÉLGICA/FRANCIA/

HOLANDA/

LUXEMBURGO

Roland Central Europe N.V.
Houtstraat 3, B-2260, Oevel
(Westerlo) (BÉLGICA)

TEL: (014) 575811

BOSNIA Y

HERZEGOVINA

Mix-AP Music
78000 Banja Luka, Veselina
Maslese 3,
BOSNIA Y HERZEGOVINA

TEL: 65 403 168

CROACIA

ART-CENTAR

Degenova 3,
HR - 10000 Zagreb, CROACIA

TEL: (1) 466 8493

REP. CHECA

CZECH REPUBLIC
DISTRIBUTOR S.r.o
Pod Báni 8
180 00 Praha 8, REP. CHECA

TEL: 266 312 557

DINAMARCA/

ESTONIA/LETONIA/

LITUANIA

Roland Scandinavia A/S
Skagerakvej 7 Apdo. 880
DK-2100 Copenhagen,
DINAMARCA

TEL: 39166222

FINLANDIA

Roland Scandinavia As, Filial

Finland
Vanha Nummijarventie 62
01670 Vantaa, FINLANDIA

TEL: (0) 9 68 24 020

ALEMANIA/AUSTRIA

ROLAND Germany GmbH.

Adam-Opel-Strasse 4, 64569
Nauheim, ALEMANIA

TEL: 6152 95546-90

GRECIA/CHIPRE

STOLLAS S.A.

Music Sound Light
155, New National Road
Patras 26442, GRECIA

TEL: 2610 435400

HUNGRÍA

Roland East Europe Ltd.
2045, Törökbalint, FSD Park 3.
ép., Budapest, HUNGRÍA

TEL: (23) 511 011

IRLANDA

Roland Ireland
E2 Calmout Park, Calmout
Avenue, Dublin 12,
República de IRLANDA

TEL: (01) 4294444

ITALIA

Roland Italy S. p. A.
Viale delle Industrie 8,
20020 Arese, Milán, ITALIA

TEL: (02) 937-78300

MACEDONIA

MK MUJIZIK
Aleksio Demniewski-Bauman 9-3,
1400 Veles, MACEDONIA

TEL: 70 264 458

MONTENEGRO

MAX-AP
Przno, Kamenovo bb., 86000
Budva, MONTENEGRO

TEL: 68 050 112

NORUEGA

Roland Scandinavia Avd.
Kontor Norge
Lilleakerveien 2 Postboks 95
Lilleaker N-0216 Oslo,
NORUEGA

TEL: 2273 0074

(POLONIA)

ROLAND POLSKA SP. Z O.O.
ul. Kij Grodziskie 16B
03-289 Varsovia, POLONIA

TEL: (022) 678 9512

PORTUGAL

Roland Systems Group
EMEA, S.L.

Oficina de Oporto
Edificio Tower Plaza
Rotunda Eng. Edgar Cardoso 23,
4-8

4400-676 Vila Nova de Gaia,
PORTUGAL

TEL: (4351) 22 608 00 60

RUMANÍA

Pro Music Concept SRL
440221 Satu Mare
B-dul Independentei nr. 14/a.,
RUMANIA

TEL: (0361) 807-333

RUSIA

Roland Music LLC
Dorozhaya ul.3, korp.6
117 545 Moscú, RUSIA

TEL: (495) 981-4967

SERBIA

Music AP
Sutjeska b. 5 X5 - 24413 PALIC,
SERBIA

TEL: (0) 24 539 395

ESLOVAQUIA

DAN Acoustic s.r.o.
Povazská 18,
SK - 940 01 Nové Zámky,
ESLOVAQUIA

TEL: (035) 6424 330

ESPAÑA

Roland Systems Group
EMEA, S.L.

Paseo Garcia Faria, 33-35
08005 Barcelona, ESPAÑA

TEL: 93 493 91 00

SUECIA

Roland Scandinavia A/S
OFICINA COMERCIAL SUECA
Mårbackagatan 31, 4 tr.
SE-123 43 Farsta, SUECIA

TEL: (0) 8 683 04 30

SUIZA

Roland (Switzerland) AG
Landstrasse 5, Postfach,
CH-4452 Ittingen, SUIZA

TEL: (061) 975-9987

TURQUÍA

MUHAL DIS TICARET A.S.
Galip Dede Cad. No.33
Beyoglu, Estambul, TURQUÍA

TEL: (0212) 249 85 10

(UCRANIA)

EURHYTHMICS Ltd.
PO.Box: 37-a
Nedecyev Str. 30
UA - 89600 Mukachevo,
UCRANIA

TEL: (03131) 414-40

(REINO UNIDO)

Roland (U.K.) Ltd.
Atlantic Close, SWANSEA S47
9FJ, REINO UNIDO

TEL: (01792) 702701

ORIENTE MEDIO

BAHRÉIN

Moon Stores
N.º 1231&1249 Rumaytha
Building Road 3931,
Manama 339, BAHREIN

TEL: 17 813 942

EGIPTO

Al Fanny Trading Office
9, EBN Hagar Al Askalanj Street,
ARD El Golf, Heliopolis,
Cairo 11341, EGIPTO

TEL: (022)-417-1828

IRÁN

MOCO INC.
Jadeh Makhous Karaj (K-9),
Nakhe Zarin Ave.
Jalal Street, Reza Alley N.º 4
Tehran 1389716791, IRÁN

TEL: (021)-44545370-5

ISRAEL

Halilit P. Greenspoon &
Sons Ltd.
8 Retziv Ha'alia Hashניה N.º
Tel-Aviv-Yafo ISRAEL

TEL: (03) 6823666

JORDANIA

MUSIC HOUSE CO. LTD.
FREDDY FOR MUSIC
P. O. Box 922846

Ammán 11192, JORDANIA
TEL: (06) 5692696

(KUWAIT)

EASA HUSAIN AL-YOUSIFI &
SONS CO.
Al-Yousifi Service Center
P.O.Box 126 (Safat) 1

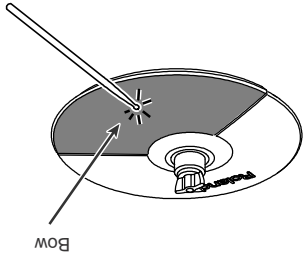
Métodos de execução

NOTE

NÃO toque na parte de plástico do pad.

Bow Shot

Este é o método mais comum de toque, golpeando a face do pad. Corresponde ao som de centro do trigger input conectado.

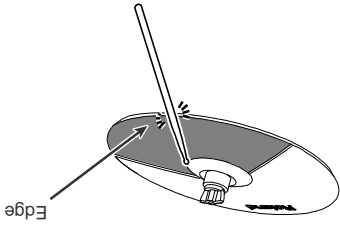


Edge Shot

Este método de toque envolve golpear a margem do pad com o trigger input conectado. Corresponde ao som de "rim-side" do trigger input conectado.

NOTE

Para usar edge shot, você terá que conectar a um trigger input do módulo de som de percussão que permita rim shots.

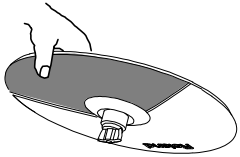


Abatar (choke)

Abatar (apertar) o canto do prato com a mão, imediatamente após golpear o prato, fará o som parar.

NOTE

Para usar técnicas de abafamento, você terá que conectar a um trigger input do módulo de som de percussão que permita rim shots.



Especificações

CY-5

Tamanho: 10 polegadas

Triggers: 2 (Bow, Edge)

Dimensões: 246 (C) x 246 (D) x 45 (A) mm

9-11/16 (W) x 9-11/16 (D) x 1-13/16 (H) inches

Peso: 380 g

Accessórios: Manual do usuário

Cabo de conexão

Chave de afinação

Attachment Set para Prato

Wing Nut

Feltro

Limitador

Attachment Set p/ chimbau

Upper Clutch

Lower Clutch

Clutch Felt (L)

Clutch Felt (S)

Presilha

Opções: Gymbal Mount (MDY-10U)

Drum Stands (MDS-3C, MDS-6C, MDS-12,

MDS-20)

NOTE

No interesse de promover inovações no produto, especificações e/ou aparência desta unidade está sujeita a modificações sem aviso prévio.

NOTE

Uso excessivo deste pad pode causar descoloramento, mas não afetará seu funcionamento.

Trigger Settings para o módulo de som de percussão

Ao usar o CY-5, as configurações de trigger paramater serão diferentes dependendo do módulo que você está usando. Abaixo você achará os parâmetros que correspondem a diferentes módulos de som. Configure o TriggerType para seu módulo de som de percussão.

TD-3 (Modulo de som de percussão)

Trigger Type (FFP): Cy (LF)

Apenas os inputs abaixo são capazes de responder aborda e choke.

- SNARE
- HI-HAT
- CRASH1
- CRASH2
- RIDE

TD-6V (Módulo de som de percussão)

TriggerType: Cy Type

TD-12/TD-20 (Módulo de som de percussão)

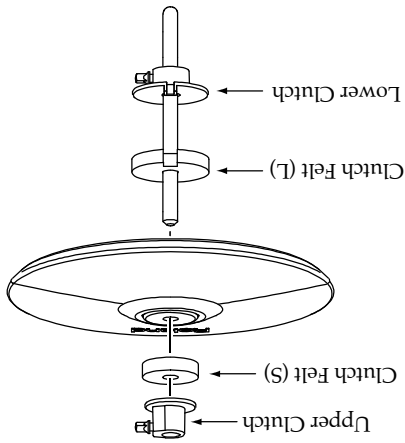
Trig Type: CY6

Usando CY-5 como pad de HI-Hat

Ao montar o CY-5 em um eixo de formato L, use apenas a sequência de montagem indicada abaixo.

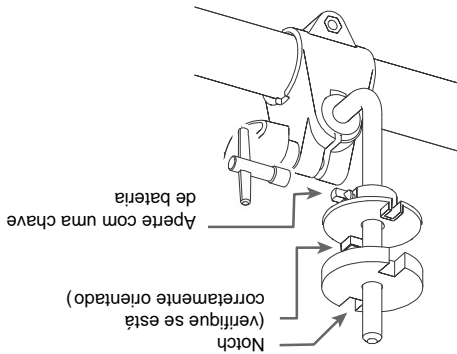
Diâmetros de eixo aceitáveis:

10.5-11.5 mm (7/16 a 1/2 polegadas)

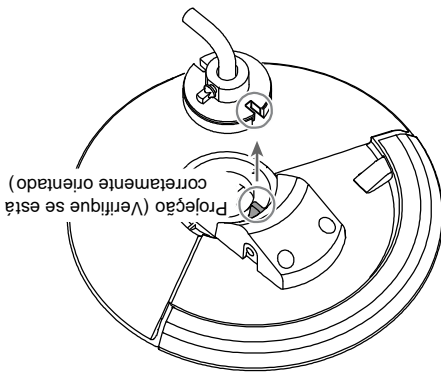


1. Montando o lower clutch e o clutch felt (L).

Alinhe a seção como mostrado na figura abaixo, depois, posicione o clutch felt de maneira que ele fique firme.

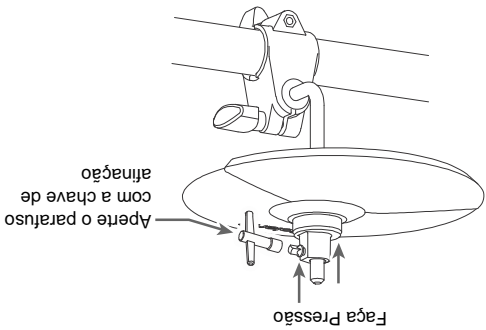


2. Monte o CY-5 de maneira que ele fique como lower clutch como mostrado nesta figura:



3. Posicione o clutch felt (S) e enquanto aplica certa pressão, monte o upper clutch

como mostrado. Em seguida, você pode ajustar o upper clutch para ter o movimento desejado. Se estiver muito solto, um duplo disparo poderá ocorrer ao tocar. Posicione o CY-5 de modo que o logotipo da Roland fique posicionado no lado oposto da área de toque.



4. Use o cabo de conexão incluído e conecte o output do CY-5 ao Input Trigger do módulo de percussão de som.

Conecte o cabo incluído de formato L ao CY-5.

NOTE

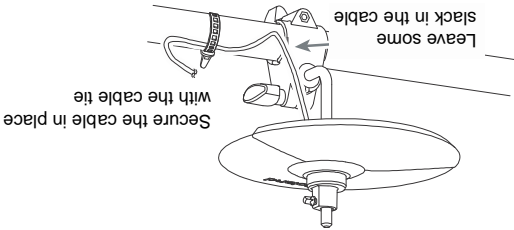
Para usar "edge shots" e choking, você terá de conectar o CY-5 a um input no módulo de percussão de som que permita rim shots. (pag.6)

* Para prevenir mal funcionamento e/ou danos às caixas de

som ou outros aparelhos sempre abaxe o volume a desligue a força antes de fazer quaisquer conexões.

5. Fixe o cabo com a gravata fornecida.

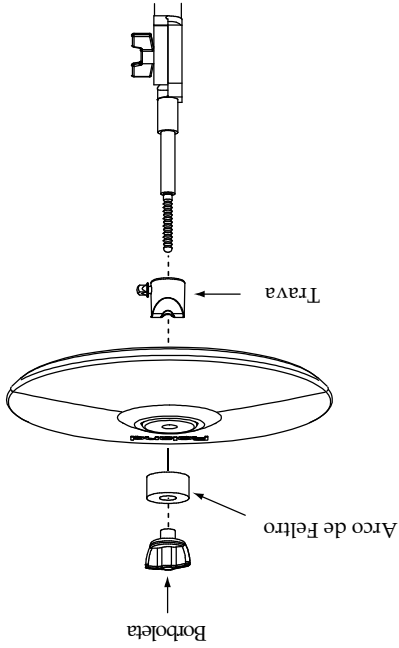
Deixe algum espaço para que o prato mova-se livremente sem que o cabo seja esticado.



6. Para que o CY-5 funcione corretamente, o trigger type e trigger parameter no módulo de som de percussão devem ser ajustados. (Pag. 6).

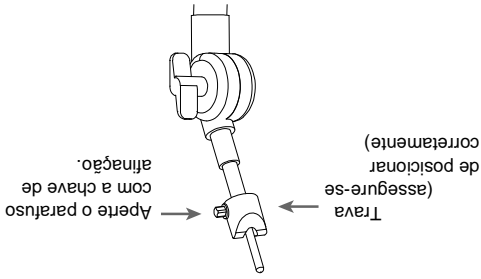
Usando o CY-5 como pad de prato

Para colocar o CY-5 na máquina de prato, conecte as peças apenas da seguinte forma:



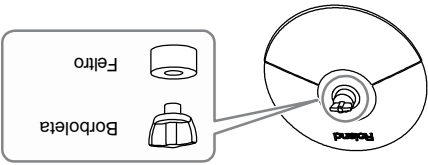
1. Monte o apoio do prato da seguinte maneira.

O apoio de prato impede a rotação do pad, permitindo que o pad funcione de maneira apropriada e também previne que os cabos enroluem na máquina.



2. Coloque o CY-5 de modo que o logotipo da Roland fique posicionado no lado oposto da área de toque.

3. Aperte o arco de feltro e a borboleta.



A borboleta deve ser apertada para permitir o movimento desejado. Mas, se estiver muito solto, poderá ocorrer duplo disparo. Use APENAS o feltro e a borboleta incluídos. Borboletas de metal encontradas na maioria dos pratos de bateria acústica nunca devem ser utilizadas.

4. Use o cabo de conexão incluído e conecte o output do CY-5 ao Input Trigger do módulo de percussão de som.

Conecte o cabo incluído de formato L ao CY-5.

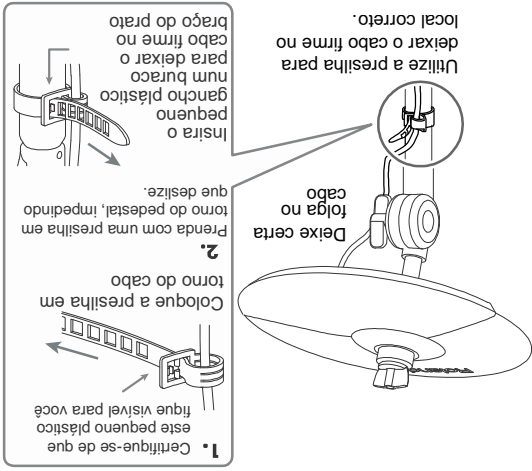
NOTE

Para usar "edge shots" e técnicas de abatamento, você terá de conectar o CY-5 a um input no módulo de percussão de som que permita rim shots. (pág.6)

* Para prevenir mau funcionamento e/ou danos as caixas de som ou outros aparelhos sempre abaxe o volume a desligue a forja antes de fazer quaisquer conexões.

5. Fixe o cabo com a presilha fornecida.

Deixe algum espaço para que o prato mova-se livremente sem que o cabo seja esticado.



6. Para que o CY-5 funcione corretamente, o trigger type e trigger parameter no módulo de som de percussão devem ser ajustados (Pag 6).

Cuidado!

- Quando conectando e desconectando todos os cabos, agarre o conector – nunca puxe pelo cabo. Deste modo você evitará danos aos componentes internos do cabo.
- Para evitar perturbações aos seus vizinhos, tente manter o volume da unidade em níveis consideráveis. Talvez você prefira usar fones de ouvido, para não ter de se preocupar com aqueles a sua volta (especialmente quando é tarde da noite).
- Este instrumento foi desenhado para minimizar ruídos estranhos produzidos quando é tocado. Porém, como vibrações sonoras podem ser transmitidas por paredes e pisos em graus maiores do que esperados, não permita que esses sons transformem-se em barulho para seus vizinhos, especialmente quando estiver usando fones de ouvido.

NOTAS IMPORTANTES



- Tente evitar que cabos fiquem embaralhados. Todos os cabos devem ser posicionados de modo que fiquem fora do alcance das crianças.



- Nunca suba na unidade ou coloque objetos pesados sobre a unidade.



- Se for necessário remover parafusos ou peças pequenas, guarde-os em um lugar seguro para a do alcance de crianças, de modo que não haja perigo de serem engolidos acidentalmente.

Posicionamento

- Não exponha a unidade diretamente à luz solar, não posicione perto de lugares que irradie calor, não deixe dentro de um veículo fechado e não sujeite à temperaturas extremas. Calor excessivo pode deformar ou descolorir a unidade.
- Não deixe que borracha, vinil, ou materiais similares fiquem sobre a unidade por muito tempo. Tais objetos podem descolorir ou atetar de modo danoso a o acabamento da unidade.

Manutenção

- Para limpeza diária, use um pano seco e suave ou um pano levemente úmido. Para remover "sujeira persistente" utilize um pano levemente umedecido com detergente não-abrasivo. Em seguida, certifique-se de secar a unidade com uma flanela seca e macia.
- Nunca use benzina, thinner, álcool ou quaisquer tipos de solvente, para evitar a possibilidade de descoloração e/ou deformação.

Precauções adicionais

- Tome muito cuidado ao usar os botões, sliders, e outros controles da unidade, e ao usar seus conectores. Movimentos bruscos podem levar ao mal funcionamento.

USANDO A UNIDADE DE MODO SEGURO

Instruções para prevenção contra fogo, choque elétrico ou machucar pessoas

Sobre notas de segurança

Sobre os símbolos

<p>⚠ Usado para instruções intencionadas a alertar o usuário do risco de morte ou danos severos se a unidade for usada de modo inapropriado.</p>	<p>⚠ Usado para instruções intencionadas a alertar o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). As coisas específicas que não devem ser realizadas estão indicadas por seus desenhos contidas dentro do círculo. Neste caso, o desenho à esquerda significa que a unidade nunca pode ser desmontada.</p>	<p>⚠ O símbolo alerta o usuário sobre coisas que devem ser realizadas. A coisa específica que deve ser feita está indicada pelo desenho contido dentro do círculo. Neste caso, o símbolo à esquerda significa que o cabo de força deve ser desconectado da tomada.</p>	<p>⚠ Usado para instruções intencionadas a alertar o usuário sobre coisas que nunca devem ser feitas (são proibidas). As coisas específicas que não devem ser realizadas estão indicadas por seus desenhos contidas dentro do círculo. Neste caso, o desenho à esquerda significa que a unidade nunca pode ser desmontada.</p>	<p>⚠ O símbolo alerta o usuário para coisas que devem ser realizadas. A coisa específica que deve ser feita está indicada pelo desenho contido dentro do círculo. Neste caso, o símbolo à esquerda significa que o cabo de força deve ser desconectado da tomada.</p>

Sempre observe o seguinte

- Antes de usar esta unidade, leia as instruções abaixo e o manual do Proprietário.



- Não abra ou realize quaisquer modificações internas nesta unidade.



- Não tente reparar a unidade ou substituir partes dentro da mesma (exceto quando o manual oferecer informações específicas de como fazê-lo). Procure o serviço técnico autorizado mais perto de sua residência, como listado na página "Informações".



- Nunca use ou guarde a unidade em lugares que estejam:



- Sujeitos a temperaturas extremas (ex.: Luz solar em veículos fechados, próximo a dutos de calor, no topo de equipamentos de geração de calor);



- Banheiros ou locais molhados
- Úmidos;
- Expostos a chuva;
- Empoeirados;
- Sujeitos a altos níveis de vibração.

- Não deixe a unidade cair no chão.



- Em lares com crianças pequenas, um adulto deve supervisioná-las até que a criança seja capaz de seguir as regras essenciais para o uso seguro do equipamento.



- Não permita que nenhum tipo de objeto (ex.: inflamáveis, moedas, alfinetes), ou quaisquer tipos de líquidos (água, etc) penetrem na unidade.



- Ao usar a unidade com uma estante (MDS series) recomendada pela Roland a estante deve ser cuidadosamente posicionada de modo que esteja nivelada e está vel. Se não estiver usando uma estante, você terá de se certificar de que qualquer local que unidade tenha escolhido para posicionar a unidade fornecerá uma superfície nivelada que irá suportar a unidade e que a impeça de oscilar.



- Esta unidade deve ser usada apenas com uma estante (MDS series) recomendada pela Roland (pag. 4, pag. 5).



Atenção!

Atenção!



Parabéns e obrigado pela escolha do CY-5.

Antes de usar o CY-5, leia atentamente as seções intituladas: "USANDO A UNIDADE DE MODO SEGURO" e "NOTAS IMPORTANTES" (p. 2; p. 3). Estas seções fornecem informações importantes

informações sobre o uso apropriado da unidade. Adicionalmente, para sentir - se seguro de que você realmente aproveitara cada recurso fornecido pela sua nova unidade, este manual deve ser lido inteiramente. O manual deve ser guardado para referência futura.

Main Feature

O CY-5 foi desenvolvido para ser usado como pad de chimba u (hi-hat) ou pad de prato, com suas correspondentes partes para montagem para ambas as funções incluídas no pacote. O pad dual trigger permite que o indivíduo toque borda (edge), centro (bow) e "choke". Trata-se de uma adição ideal para qualquer setup existente.

Componentes do pacote

- CY-5 (pad de prato)
- Cabo de conexão (stereo)
- Chave de afinagão

- Attachment Set p/ o prato
- Parafuso Borboleta

Feltro

Limitador

Attachment Set p/ chimbau

Upper Clutch

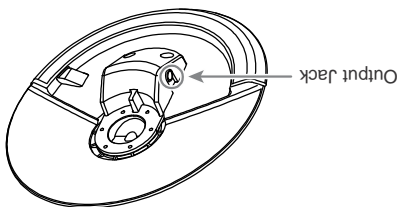
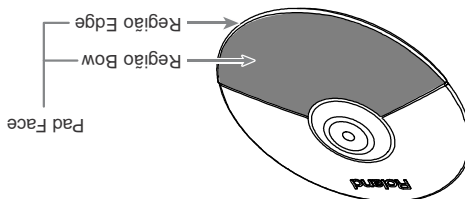
Clutch Felt (S)

Clutch Felt (L)

Lower Clutch

- Cable Tie
- Manual do Proprietário (este manual)

Names of Components



Copyright © 2006 ROLAND CORPORATION

Todos os direitos reservados . Nenhuma parte desta publicação deve ser reproduzida de qualquer forma sem a permissã o escrita

da Roland Corporation .